PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/395

od 10. ožujka 2015.

o pokretanju ispitnog postupka o mogućem izbjegavanju antidampinških mjera uvedenih Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 511/2010 na uvoz određenih žica od molibdena podrijetlom iz Narodne Republike Kine uvozom određenih neznatno promijenjenih žica od molibdena te o uvjetovanju takvog uvoza evidentiranjem

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1225/2009 od 30. studenog 2009. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice ([1]) („Osnovna uredba"), a posebno njezin članak 13. stavak 3. i članak 14. stavak 5.,

nakon što je obavijestila države članice,

budući da:

A. ZAHTJEV

(1) Europska komisija („Komisija") primila je zahtjev na temelju članka 13. stavka 3. i članka 14. stavka 5. Osnovne uredbe za ispitivanje mogućeg izbjegavanja antidampinških mjera uvedenih na određene žice od molibdena podrijetlom iz Narodne Republike Kine uvozom određenih neznatno promijenjenih žica od molibdena, bilo promjenama mase ili promjera, s poprečnim presjekom većim od 4,0 mm, ali manjim od 11,0 mm, podrijetlom iz Narodne Republike Kine, te o uvjetovanju takvog uvoza evidentiranjem.

(2) Zahtjev je 26. siječnja 2015. podnijelo poduzeće Plansee SE, proizvođač iz Unije određenih žica od molibdena.

B. PROIZVOD

(3) Proizvod na koji se odnosi moguće izbjegavanje mjera jest žica od molibdena, s masenim udjelom molibdena od najmanje 99,95 %, čiji je maksimalni poprečni presjek veći od 1,35 mm, ali manji od 4,0 mm, podrijetlom iz Narodne Republike Kine, trenutačno razvrstana u oznaku KN ex 8102 96 00 (oznake TARIC 8102 96 00 11 i 8102 96 00 19) („predmetni proizvod"). To je proizvod na koji se primjenjuju mjere koje su trenutačno na snazi.

(4) Proizvod iz ispitnog postupka zbog mogućeg izbjegavanja ima jednaka bitna svojstva kao i predmetni proizvod definiran u prethodnoj uvodnoj izjavi, ali ga se prilikom uvoza predočuje kao proizvod s maksimalnim poprečnim presjekom koji je veći od 4,0 mm, ali manji od 11,0 mm i trenutačno je razvrstan u istu oznaku KN kao i predmetni proizvod, ali u različitu oznaku TARIC (tj. 8102 96 00 99 do stupanja na snagu ove Uredbe). I taj je proizvod podrijetlom iz Narodne Republike Kine. Ispitni postupak zbog mogućeg izbjegavanja mjera uključuje i žicu od molibdena s masenim udjelom molibdena od 97 % ili većim, ali manjim od 99,95 %, čiji je maksimalni poprečni presjek veći od 4,0 mm, ali manji od 11,0 mm, podrijetlom iz Narodne Republike Kine.

C. POSTOJEĆE MJERE

(5) Mjere koje su trenutačno na snazi i koje se moguće izbjegavaju antidampinške su mjere uvedene Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 511/2010 ([2]) na uvoz određenih žica od molibdena podrijetlom iz Narodne Republike Kine („postojeće mjere"). Nakon ispitnog postupka protiv izbjegavanja mjera te su mjere 2012. proširene na uvoz

([1]) SL L 343, 22.12.2009., str. 51.
([2]) Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 511/2010 od 14. lipnja 2010. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz određenih žica od molibdena podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 150, 16.6.2010., str. 17.).

određenih žica od molibdena poslanih iz Malezije, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Malezije ili nemaju ([1]). Nakon jednog drugog ispitnog postupka protiv izbjegavanja mjera te su mjere 2013. proširene na uvoz žice od molibdena s masenim udjelom molibdena od 97 % ili većim, ali manjim od 99,95 %, čiji je maksimalni poprečni presjek veći od 1,35 mm, ali manji od 4,0 mm, podrijetlom iz Narodne Republike Kine ([2]).

D. **OSNOVA**

(6) Zahtjev sadržava dostatne dokaze *prima facie* o izbjegavanju postojećih antidampinških mjera na uvoz predmetnog proizvoda podrijetlom iz Narodne Republike Kine uvozom proizvoda iz ispitnog postupka i o tome da se one mogu dalje izbjegavati drugim neznatnim promjenama mase ili promjera.

(7) Točnije, u zahtjevu se upućuje na znatnu promjenu u strukturi trgovine koja uključuje izvoz iz Narodne Republike Kine u Uniju do koje je došlo nakon što je Provedbenom uredbom (EU) br. 511/2010 uvedena konačna antidampinška pristojba na predmetni proizvod, a da za tu promjenu nema dostatnog valjanog razloga ili gospodarskog opravdanja osim uvođenja te pristojbe.

(8) Zahtjev sadržava dostatne dokaze *prima facie* da ta promjena proizlazi iz uvoza neznatno promijenjenog predmetnog proizvoda, tj. proizvoda čiji je maksimalni poprečni presjek veći od 4,0 mm, ali manji od 11,0 mm, koji se onda u Uniji ponovnim izvlačenjem žice do poprečnog presjeka od 4,0 mm ili manjeg od toga pretvara u predmetni proizvod, tj. proizvod čiji je maksimalni poprečni presjek veći od 1,35 mm, ali manji od 4,0 mm. Dokazi *prima facie* pokazuju da za tu praksu, postupak ili rad nema dostatnog valjanog razloga ili gospodarskog opravdanja osim uvođenja te pristojbe.

(9) Zahtjev ujedno sadržava dostatne dokaze *prima facie* o tome da proizvod iz ispitnog postupka ima jednaka bitna svojstva i primjenu kao i predmetni proizvod.

(10) Nadalje, zahtjev sadržava dostatne dokaze *prima facie* da su popravni učinci postojećih antidampinških mjera na predmetni proizvod umanjeni, kako u pogledu količine tako i u pogledu cijene. Čini se da su znatne količine uvoza proizvoda iz ispitnog postupka zamijenile uvoz predmetnog proizvoda. Osim toga postoje dostatni dokazi *prima facie* o tome da se uvoz proizvoda iz ispitnog postupka obavlja po cijenama koje su niže od neštetne cijene utvrđene u ispitnom postupku koji je doveo do postojećih mjera.

(11) Naposljetku, zahtjev sadržava dostatne dokaze *prima facie* o tome da su cijene proizvoda iz ispitnog postupka dampinške u odnosu na prethodno utvrđenu uobičajenu vrijednost.

(12) Ako se tijekom ispitnog postupka utvrde prakse izbjegavanja obuhvaćene člankom 13. Osnovne uredbe, osim prethodno navedene prakse ispitnim se postupkom mogu obuhvatiti i te prakse.

E. **POSTUPAK**

(13) S obzirom na prethodno navedeno, Komisija je zaključila da postoje dostatni dokazi koji opravdavaju pokretanje ispitnog postupka na temelju članka 13. stavka 3. Osnovne uredbe i da se uvoz proizvoda iz ispitnog postupka uvjetuje evidentiranjem u skladu s člankom 14. stavkom 5. Osnovne uredbe.

(a) **Upitnici**

(14) Kako bi dobila podatke koje smatra potrebnima za svoj ispitni postupak, Komisija će poslati upitnike poznatim izvoznicima/proizvođačima i poznatim udruženjima izvoznika/proizvođača u Narodnoj Republici Kini, poznatim uvoznicima i poznatim udruženjima uvoznika u Uniji i tijelima Narodne Republike Kine. Prema potrebi podaci se mogu tražiti i od industrije Unije.

([1]) Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 14/2012 od 9. siječnja 2012. o proširenju konačne antidampinške pristojbe uvedene Provedbenom uredbom (EZ) br. 511/2010 o uvozu određenih žica od molibdena podrijetlom iz Narodne Republike Kine na uvoz određenih žica od molibdena poslanih iz Malezije, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Malezije ili nemaju, i o prekidu ispitnog postupka u vezi s uvozom poslanim iz Švicarske (SL L 8, 12.1.2012., str. 22.).

([2]) Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 871/2013 od 2. rujna 2013. za proširenje konačne antidampinške pristojbe uvedene Provedbenom uredbom (EU) br. 511/2010 na uvoz određenih žica od molibdena, s masenim udjelom molibdena od najmanje 99,95 %, čiji je maksimalni poprečni presjek veći od 1,35 mm, ali manji od 4,0 mm, podrijetlom iz Narodne Republike Kine, na uvoz žica od molibdena, s masenim udjelom molibdena od najmanje 97 %, čiji je maksimalni poprečni presjek veći od 1,35 mm, ali manji od 4,0 mm, podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 243, 12.9.2013., str. 2.).

(15) U svakom slučaju, sve zainteresirane strane trebaju kontaktirati s Komisijom, ali ne kasnije od roka određenog u članku 3. ove Uredbe, i zatražiti upitnik u roku određenom u članku 3. stavku 1. ove Uredbe, s obzirom na to da se rok određen u članku 3. stavku 2. ove Uredbe primjenjuje na sve zainteresirane strane.

(16) Tijela Narodne Republike Kine bit će obaviještena o pokretanju ispitnog postupka.

(b) **Prikupljanje podataka i održavanje saslušanja**

(17) Sve zainteresirane strane pozivaju se izraziti svoje stavove u pisanom obliku i dostaviti odgovarajuće dokaze. Nadalje, Komisija može saslušati zainteresirane strane uz uvjet da one dostave zahtjev u pisanom obliku i da dokažu da postoje posebni razlozi zbog kojih ih treba saslušati.

(c) **Izuzeće od evidencije uvoza ili mjera**

(18) U skladu s člankom 13. stavkom 4. Osnovne uredbe, uvoz proizvoda iz ispitnog postupka može se izuzeti od evidentiranja ili mjera ako se uvoz ne smatra izbjegavanjem mjera.

(19) Dok se opseg mogućeg izbjegavanja mjera unutar i/ili izvan Unije ispituje, izuzeća se mogu dodijeliti, u skladu s člankom 13. stavkom 4. Osnovne uredbe, uvoznicima i/ili izvoznicima/proizvođačima proizvoda iz ispitnog postupka koji mogu dokazati da nisu povezani ([1]) s proizvođačem na kojega se primjenjuju mjere ([2]) i za koje se utvrdi da nisu uključeni u izbjegavanje mjera, kako je definirano člankom 13. stavkom 1. i člankom 13. stavkom 2. Osnovne uredbe. Uvoznici i izvoznici/proizvođači koji žele dobiti izuzeće trebaju podnijeti zahtjev koji je valjano potkrijepljen dokazima u roku navedenom u članku 3. stavku 3. ove Uredbe.

F. **EVIDENTIRANJE**

(20) Prema članku 14. stavku 5. Osnovne uredbe, uvoz proizvoda iz ispitnog postupka podliježe evidentiranju kako bi se osiguralo da se, ako se ispitnim postupkom utvrdi izbjegavanje mjera, antidampinške pristojbe u odgovarajućem iznosu mogu uvesti od dana kad je evidentiranje takvog uvoza uvedeno.

G. **ROKOVI**

(21) U interesu pouzdanosti postupka potrebno je navesti rokove u kojima:

— se zainteresirane strane mogu javiti Komisiji, predstaviti svoje stavove u pisanom obliku i dostaviti odgovore na upitnik ili bilo koje druge podatke koje treba uzeti u obzir tijekom ispitnog postupka,

— uvoznici u Uniji i izvoznici/proizvođači mogu zatražiti izuzeće od evidentiranja uvoza ili mjera,

— zainteresirane strane mogu podnijeti pisani zahtjev da ih Komisija sasluša.

(22) Važno je skrenuti pozornost na činjenicu da ostvarivanje većine postupovnih prava predviđenih Osnovnom uredbom ovisi o tome da se zainteresirana strana javi Komisiji u rokovima utvrđenima u članku 3. ove Uredbe.

([1]) U skladu s člankom 143. Uredbe Komisije (EEZ) br. 2454/93 od 2. srpnja 1993. o utvrđivanju odredaba za provedbu Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 o Carinskom zakoniku Zajednice (SL L 253, 11.10.1993., str. 1.), osobe se smatraju povezanima samo ako: (a) je jedna službenik ili direktor poduzeća u vlasništvu druge osobe i obratno; (b) su pravno priznati partneri u poslu; (c) su poslodavac i posloprimac; (d) je jedna od njih izravni ili neizravni vlasnik, nadzire ili posjeduje 5 % ili više posto glavnih dionica s pravom glasa i dionica; (e) jedna izravno ili neizravno nadzire drugu; (f) su izravno ili neizravno pod nadzorom treće osobe; (g) zajedno izravno ili neizravno nadziru treću osobu; ili (h) su članovi iste obitelji. Osobe će se smatrati članovima iste obitelji samo ako su u jednom od sljedećih odnosa jedan s drugim: i. suprug i supruga, ii. roditelj i dijete, iii. brat i sestra (i polubrat i polusestra), iv. djed ili baka i unuk ili unuka, v. ujak ili ujna i tetak ili tetka i stric ili strina i nećak ili nećakinja, vi. roditelj supružnika, snaha ili zet, vii. šurjak i šurjakinja. U tom kontekstu „osoba" znači svaka fizička ili pravna osoba.

([2]) Međutim, čak i ako su proizvođači povezani u prethodno navedenom smislu s trgovačkim društvima na koja se primjenjuju mjere na snazi za uvoz podrijetlom iz Narodne Republike Kine (početne antidampinške mjere), izuzeće se još uvijek može odobriti ako nema dokaza da je odnos s trgovačkim društvima na koja se primjenjuju početne mjere uspostavljen ili da se upotrebljava radi izbjegavanja početnih mjera.

H. **NESURADNJA**

(23) U slučajevima u kojima zainteresirana strana odbija pristup ili ne pruža potrebne podatke u rokovima ili ako znatno ometa ispitni postupak, nalazi, pozitivni ili negativni, mogu se donijeti na temelju raspoloživih podataka u skladu s člankom 18. Osnovne uredbe.

(24) Ako se utvrdi da je zainteresirana strana dostavila lažne ili obmanjujuće podatke, podaci se zanemaruju, a mogu se koristiti raspoloživi podaci.

(25) Ako zainteresirana strana ne surađuje ili surađuje samo djelomično te se stoga nalazi temelje na raspoloživim podacima u skladu s člankom 18. Osnovne uredbe, rezultati mogu biti manje povoljni za stranu nego da je surađivala.

(26) Uskraćivanje odgovora u elektroničkom obliku ne smatra se nesuradnjom, pod uvjetom da zainteresirana strana pokaže da bi dostavljanje odgovora u traženom obliku predstavljalo dodatno opterećenje ili neopravdani dodatni trošak. Zainteresirana strana mora odmah kontaktirati s Komisijom.

I. **VREMENSKI OKVIR ISPITNOG POSTUPKA**

(27) Ispitni postupak će se, u skladu s člankom 13. stavkom 3. Osnovne uredbe, zaključiti u roku od devet mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

J. **OBRADA OSOBNIH PODATAKA**

(28) Napominje se da će se svi osobni podaci prikupljeni u ovom ispitnom postupku obraditi u skladu s Uredbom (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća ([1]).

K. **SLUŽBENIK ZA SASLUŠANJA**

(29) Zainteresirane strane mogu zatražiti intervenciju službenika za saslušanja u trgovinskim postupcima. Službenik za saslušanja veza je između zainteresiranih strana i ispitnih službi Komisije. Službenik za saslušanja ispituje zahtjeve za pristup predmetu, sporove povezane s povjerljivošću dokumenata, zahtjeve za produljenje rokova i zahtjeve trećih osoba za saslušanje. Službenik za saslušanja može organizirati saslušanje s pojedinačnom zainteresiranom stranom i posredovati kako bi osigurao da zainteresirana strana u potpunosti ostvaruje svoja prava na obranu.

(30) Zahtjev za saslušanje pred službenikom za saslušanja podnosi se u pisanom obliku i mora sadržavati razloge za njegovo podnošenje. Službenik za saslušanja omogućuje održavanje saslušanja uključenih strana kako bi se mogla izložiti različita stajališta i podnijeti pobijajući dokazi.

(31) Zainteresirane strane mogu pronaći daljnje informacije i podatke za kontakt na *web*-stranicama službenika za saslušanja koje se nalaze na *web*-mjestu Glavne uprave za trgovinu: http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Pokreće se ispitni postupak u skladu s člankom 13. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 kako bi se utvrdilo izbjegavaju li se uvozom u Uniju žice od molibdena, s masenim udjelom molibdena od najmanje 99,95 %, čiji je maksimalni poprečni presjek veći od 4,0 mm, ali manji od 11,0 mm, trenutačno razvrstane u oznaku KN ex 8102 96 00 (oznake TARIC 8102 96 00 20), podrijetlom iz Narodne Republike Kine, te žice od molibdena s masenim udjelom molibdena od 97 % ili većim, ali manjim od 99,95 %, čiji je maksimalni poprečni presjek veći od 4,0 mm, ali manji od 11,0 mm, trenutačno razvrstane u oznaku KN ex 8102 96 00 (oznake TARIC 8102 96 00 40), podrijetlom iz Narodne Republike Kine, mjere uvedene Provedbenom uredbom (EU) br. 511/2010.

([1]) Uredba (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka (SL L 8, 12.1.2001., str. 1.).

Članak 2.

Carinska tijela poduzimaju, u skladu s člankom 13. stavkom 3. i člankom 14. stavkom 5. Uredbe (EZ) br. 1225/2009, odgovarajuće korake radi evidentiranja uvoza u Uniju iz članka 1. ove Uredbe.

Evidentiranje istječe devet mjeseci od dana stupanja na snagu ove Uredbe.

Komisija uredbom može uputiti carinska tijela da više ne evidentiraju uvoz u Uniju proizvoda koje su proizveli izvoznici/proizvođači ili uvoznici koji su se prijavili za izuzeće od evidentiranja i za koje je utvrđeno da ispunjuju uvjete za odobravanje izuzeća.

Članak 3.

1. Upitnici se od Komisije moraju zatražiti u roku od 15 dana od dana stupanja na snagu ove Uredbe.

2. Ako zainteresirane strane žele da se njihove izjave uzmu u obzir tijekom ispitnog postupka, moraju se javiti Komisiji, predstaviti svoje stavove u pisanom obliku i dostaviti odgovore na upitnik ili druge podatke u roku od 37 dana od datuma stupanja na snagu ove Uredbe, osim ako je utvrđeno drukčije.

3. Uvoznici u Uniji i izvoznici/proizvođači koji zahtijevaju izuzeće od evidentiranja uvoza ili mjera moraju dostaviti zahtjev koji je valjano potkrijepljen dokazima u istom roku od 37 dana.

4. Zainteresirane strane mogu zatražiti od Komisije saslušanje u istom roku od 37 dana.

5. Informacije dostavljene Komisiji u svrhu ispitnih postupaka trgovinske zaštite ne podliježu autorskim pravima. Zainteresirane strane, prije nego što Komisiji dostave informacije i/ili podatke koji podliježu autorskim pravima treće strane, moraju zatražiti posebno dopuštenje od nositelja autorskih prava kojim se Komisiji izričito dopušta a) upotreba informacija i podataka u svrhu ovog postupka trgovinske zaštite i b) pružanje informacija i/ili podataka zainteresiranim stranama u ovom ispitnom postupku u obliku kojim im se omogućuje ostvarivanje prava na obranu.

6. Svi podnesci zainteresiranih strana zajedno s podacima koji se traže u ovoj Uredbi, ispunjenim upitnicima i korespondencijom, za koje se zahtijeva povjerljivo postupanje nose oznaku „Ograničeno” ([1]).

7. Zainteresirane strane koje dostavljaju podatke s oznakom „Ograničeno” dužne su u skladu s člankom 19. stavkom 2. Osnovne uredbe dostaviti sažetke tih podataka u verziji koja nije povjerljiva s oznakom „Na pregled zainteresiranim stranama”. Sažeci trebaju biti dovoljno detaljni kako bi omogućili razumijevanje suštine podataka dostavljenih kao povjerljivih. Ako zainteresirana strana koja dostavlja povjerljive podatke ne dostavi sažetak u verziji koja nije povjerljiva u traženom obliku i na traženoj razini kvalitete, ti se podaci ne moraju uzeti u obzir.

8. Pozivaju se zainteresirane strane da sve podneske i zahtjeve, uključujući skenirane punomoći i potvrde, dostavljaju e-poštom, osim opsežnih odgovora koji se moraju dostaviti na CD-ROM-u ili DVD-u osobno ili preporučenom poštom. Uporabom e-pošte zainteresirane strane izražavaju svoju suglasnost s pravilima koja se primjenjuju na elektroničke podneske sadržanima u dokumentu „KORESPONDENCIJA S EUROPSKOM KOMISIJOM U PREDMETIMA TRGOVINSKE ZAŠTITE” objavljenom na *web*-mjestu Glavne uprave za trgovinu: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Zainteresirane strane moraju navesti svoje ime, adresu, broj telefona i valjanu adresu e-pošte te osigurati da je dostavljena adresa e-pošte ispravna službena adresa e-pošte koja se svakodnevno provjerava. Nakon dostave podataka za kontakt Komisija će sa zainteresiranim stranama komunicirati isključivo e-poštom, osim ako one izričito zatraže da sve dokumente Komisije primaju nekim drugim sredstvom komunikacije ili ako je zbog prirode dokumenta koji se šalje potrebno koristiti se preporučenom poštom. Dodatna pravila i informacije o korespondenciji s Komisijom, uključujući načela koja se primjenjuju na podneske poslane e-poštom, zainteresirane strane mogu pronaći u prethodno spomenutim uputama za komunikaciju sa zainteresiranim stranama.

([1]) Dokument s oznakom „*Ograničeno*” dokument je koji se smatra povjerljivim u skladu s člankom 19. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 i člankom 6. Sporazuma WTO-a o provedbi članka VI. GATT-a iz 1994. (Sporazum o antidampingu). Također je zaštićeni dokument u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.).

Adresa Komisije za korespondenciju:

European Commission

Directorate-General for Trade

Directorate H

Office: CHAR 04/039

1040 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-pošta: TRADE-MOWI-R613-CIRCUMVENTION@ec.europa.eu

Članak 4.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. ožujka 2015.

Za Komisiju

Predsjednik

Jean-Claude JUNCKER